



Aethiopica 4 (2001)

International Journal of Ethiopian and
Eritrean Studies

RAINER VOIGT

Article

*Bibliographie zur äthiosemitischen und kuschitischen Sprachwissenschaft IV:
1999 mit Nachträgen für 1997 und 1998*

Aethiopica 4 (2001), 182–190

ISSN: 1430–1938

Published by

Universität Hamburg

Asien Afrika Institut, Abteilung Afrikanistik und Äthiopistik

Hiob Ludolf Zentrum für Äthiopistik

Bibliographie zur äthiosemitischen und kuschitischen
Sprachwissenschaft IV:
1999 mit Nachträgen für 1997 und 1998

RAINER VOIGT

Nachträge 1997

Äthiosemitisch

BAYYE YEMAM [u.a.]: Fidäl əndägäna. *Ethiopian Journal of Languages and Literature* / *Yä-Ityopya yä-k^wank^wawočč-ənnä yä-sənä-šəbuḥ mäšhet*, 7 (1989 [a.mə.] / [=] 1997), S. 1–32. [Über die äthiopische Schrift]

Kuschitisch

MOUS, MAARTEN: Bespr. von *Voice and Power – The culture of language in North-East Africa – Essays in honour of B. W. Andrzejewski*, ed. by R. J. HAYWARD and I. M. LEWIS, London: SOAS 1996. *AuÜ*, 80 (1997), S. 123–125.

PUGLIELLI, ANNARITA: Bespr. von *Voice and Power – The culture of language in North-East Africa – Essays in honour of B. W. Andrzejewski*, ed. by R. J. HAYWARD and I. M. LEWIS, London: SOAS 1996. *BSOAS*, 60 (1997), S. 602–604.

Nachtrag 1998

Äthiosemitisch

FEKADE AZEZE [FÄKADÄ AZZÄZÄ]: *Unheard voices: drought, famine and God in Ethiopian oral poetry*, Addis Ababa: University Press; Trond-

- heim: Norwegian University of Science and Technology, 1998; 224 S. [Mit Texten]
- GETIE GELAYE: Semantic analysis of Amharic kinship terms in Gojjam. *Africa*, 53 (1998), S. 71–92.
- GETAHUN AMARÄ: *Zämänaawi yä-amarəñña säwasəw bä-källal aḳḳäraräb*, Addis Abäba: Nəgəd mattämiya bet, (1989) 1990 a.mə. [= 1997/98]; vi, 219 pp. [Moderne amharische Grammatik]
- HIRUT WOLDE MARIAM: An autosegmental approach to Geez-based Amharic plural nouns. *Ethiopian Journal of Languages and Literature / Yä-Ityopya yä-k^wanḳ^wawočč-ənnä yä-sənä-ṣəhuf mäṣhet*, 8 (1990 [a.mə.] / [= 1998]), S. 69–92.
- HUDSON, GROVER: Bespr. von W. LESLAU: *Reference grammar of Amharic*, Wiesbaden 1995. *JAOS*, 118 (1998), S. 295–297.
- ŁYKOWSKA, LAURA: *Gramatyka języka amharskiego – Ćwiczenia*. Warszawa: Dialog, 1998 (Języki orientalne); 161 S.
- MCCARUS, E.N.: Bespr. von *Semitic studies in honor of Wolf Leslau on the occasion of ...*, Bd. 1–2, Wiesbaden 1995. *JAOS*, 118 (1998), S. 297–298.
- TOSCO, MAURO: A parsing view on inconsistent word order: Articles in Tigre and its relatives. *Linguistic Typology*, 2 (1998), S. 355–380.
- VOIGT, RAINER: Bespr. von E. WAGNER: *Islamische Handschriften aus Äthiopien*, Stuttgart: 1997 (VOHD 24. Afrikanische Handschriften. 2.). *AuÜ*, 81 (1998), S. 145–146.
- ID.: Bespr. von *Essays on Gurage language and culture dedicated to WOLF LESLAU on the occasion of his 90th birthday ...*, Wiesbaden 1996. *AuÜ*, 81 (1998), S. 144–145.
- ID.: ‘Fuß’ (und ‘Hand’) im Äthiopischen, Syroarabischen und Hebräischen. *Zeitschrift für Althebraistik*, 11 (1998), S. 191–199. [Über altäth. *əgr* und dialekt-arab. *əṣr*, die beide auf **riḡl* zurückgehen.]
- SØILAND, HÅVARD: *Medical terms and phrases in Amharic / Yä-həkmənnä mäzgäbä kalat*, Addis Abeba: Norwegian Lutheran Mission, 1998; 179 S.

Kuschitisch

- ALÄMAYYÄHU DOGAMO – TEREZA HAYLÄ-MÄSKÄL: *Wolayttatto qaalatuamaaratto birshshettaa / yä-wäləytəñña amarəñña mäzgäbä kalat*, Addisaaba/Addis Abäba: Tophphiya doonatu xinaatiyaanne pilggettaa ooso keettaa/yä-Ityopya ḳ^wanḳ^wawočč ṭənat-ənnä mərəmmər maəkäl, 1991 a.mə. [= 1998/99]; xx, 421 S. [Umfassendes Wörterbuch des Wolaytta]

Rainer Voigt

ASKALE LEMMA [ASKALÄ LÄMMA]: Verb formation in Girirra. *Ethiopian Journal of Languages and Literature / Yä-Ityopya yä-k^wanḵ^wawočč-ənnä yä-sənä-šəhuf mäšet*, 8 (1990 [a.mə. =] 1998), S. 38–68.

Omotisch

HAYWARD, RICHARD – YOICHI TSUGE: Concerning case in Omotic. *AuÜ*, 81 (1998), S. 21–38. [Über die beiden “case marker” *-m und *-n im Süd- und Nordomotischen.]

Tsuge, Yoichi: s. Hayward, R.

1999

Afroasiatica Tergestina: Papers from the 9th Italian Meeting of Afro-Asiatic (Hamito-Semitic) Linguistics / Contributi presentati al 9^o Incontro di Linguistica Afroasiatica (Camito-Semita), Trieste 1998, ed. by MARCELLO LAMBERTI and LIVIA TONELLI, Padua: unipress, 1999; 450 S.

Mäšna^ctətat kädamay simposiyäm k^wanḵ^wa təgrəñña, o.O: Mahbär bahli Təgray, 1991 a.mə. [= 1998/99]; 737 S. [Akten des 1. tigrinischen Sprachsymposiums, das 1994 in Mäqälle, d.i. Mäkälä, stattfand.]

Äthiosemitisch

AMANU’EL SAHLÄ: Säwasəw təgrəñña bəsəffihū. *Mäšna^ctətat ...* [s.o.], S. 138–201. [“Comprehensive Tigrigna grammar”]

AMARÄ ASGÄDDOM: Šägämat ‘əbyät k^wanḵ^wa təgrəññan ḵändi šəggərat mārḵäbin. *Mäšna^ctətat ...* [s.o.], S. 643–652. [Über die Entwicklung des Tigrinischen]

ASÄFFAW GÄBRÄ-’ƏGZI’ABƏHER: Tərgumən ‘attäräg^waguman məs k^wanḵ^wan ḥətmätən. *Mäšna^ctətat ...* [s.o.], S. 582–609. [Probleme der Übersetzung]

ASMÄROM GÄBRÄ-SƏLLASE: Mähawər ‘akkadami k^wanḵ^wa təgrəñña. *Mäšna^ctətat ...* [s.o.], S. 717–737. [Über die tigrinische Sprachakademie]

ATAKƏLTI HƏGOS: Fidälat təgrəñña. *Mäšna^ctətat ...* [s.o.], S. 112–137. [Über die tigrinische Schrift]

BAYE YIMAM [BAYYE YƏMAM]: Root reductions and extensions in Amharic. *Ethiopian Journal of Languages and Literature/Yä-Ityopya yä-k^wanḵ^wawočč-ənnä yä-sənä-šəhuf mäšet*, 9 (1991 [a.mə.] / [=] 1999), S. 56–88.

ID.: The verb to say in Amharic. *Journal of Ethiopian Studies*, 32, 1 (1999), S. 1–50. [u.a. über die synchrone und diachrone Ableitung des Verbs *alä*]

- BƏRHAN HAYLU: K^wanḵ^wa təgrəñña 'ab 'əwwan səgəggər. *Məşna^ctətat ...* [s.o.], S. 653–665. [Das Tigrinische heute]
- BƏRHANĀ AĀME: Təgrəñña 'əwwan səgəggər kām ḵ^wanḵ^wa mǝrrakābi ḥaffaš. *Məşna^ctətat ...* [s.o.], S. 610–642 [Das Tigrinische heute]
- BƏRHANU GĀBĀYYĀHU: Yä-gāšä-bahrəyat səmočč sənä-šəhufawi fayda bā-amarəñña libbollädočč. *Ethiopian Journal of Languages and Literature/Yä-Itiyopya yä-ḵ^wanḵ^w awočč-əna yä-sənä-šəhuf məšhet*, 9 (1991 [a.mə. =] 1999), S. 1–30. [Über Namengebung in amharischen Romanen]
- DAN'EL TĀKLĀ-MARYAM TĀKKURURAY: Nə-lahğatat təgrəñña kāmäy gäyrna 'ina 'ab ḥadä sərū'ən mə'ruyən dārāğa ḵ^wanḵ^wa 'ənnäbsəḥom. *Məşna^ctətat ...* [s.o.], S. 266–282. [“How we do standardize the dialects of Tigrinya”]
- DANIEL MEHARI: The origin and development of Tigrigna language. *Məşna^ctətat ...* [s.o.], S. 43–74.
- EFREM ASĀFFA WĀRRĀDĀWĀRḶ: Addis ənglizəñña - amarəñña mǝzgäbä-ḵalat - 18000 ḵalat/The Millennium English - Amharic dictionary - 18000 words, [Addis Abäba:] Mega, 1992 a.mə. [= 1999/2000]; vi, 434 S.
- EFREM ASĀFFA: *Three in one pocket dictionary English – Oromo language – Amharic, 5000 words / ...*, [Addis Abäba:] Bərhan-əna sǝlam, 1992 a.mə. [= 1999/2000]; 198 S.
- GĀBRĀ-ƏGZI'ABƏHER BIHON: Säwasəw ḵ^wanḵ^wa təgrəñña. *Məşna^ctətat ...* [s.o.], S. 202–208.
- Gäbrä-Mǝdhən Səm'on: s. Haylä-Mika'el Abärra
Gankin, Amanu'el: s. Kasa Gäbrä-Həywät
- GĒRMA ZĀNNĀBĀ: ... Bəherawi yä-amarəñña mǝrha-ləssan *Zena ləssan*, 1, 1 (1999), S. 17–52. [Über amharische und äthiopische Sprachakademien]
- GETIE GELAYE: Contemporary Amharic oral poetry from Gojjam: Classification and a sample analysis. *Aethiopica*, 2 (1999), S. 124–143.
- GHELAWDEWOS ARAYA [GĀLAWDEWOS AR'AYA]: Tigrinya: A sociolinguistic approach. *Məşna^ctətat ...* [s.o.], S. 697–708.
- GOLDENBERG, GIDEON: In memoriam ROBERT HETZRON. *Aethiopica*, 2 (1999), S. 198–200.
- ID.: On phrases, complexes and verb-formations in Gurage. *Afroasiatica Tergestina ...* [s.o.], S. 213–221.
- GORI, ALESSANDRO: Bespr. von E. WAGNER: Islamische Handschriften aus Äthiopien, Stuttgart: Steiner, 1997. *Aethiopica*, 2 (1999), S. 250–257.

- HAYLÄ-MIKA'EL ABÄRRA – GÄBRÄ-MADHĒN SĒM'ON: Təgrəñña kām səruc märrakäbi bə-kämäy kəmə'bal yəḵə'əl. *Mäşna'ətət* ... [s.o.], S. 283–306. [Über die richtige Entwicklung des Tigrinischen]
- HAYLÄ-MIKA'EL ABÄRRA – GÄBRÄ-MADHĒN SĒM'ON: Təgrəñña kām mämhari ḵ^wanḵ^wa. *Mäşna'ətət* ... [s.o.], S. 454–459. [Das Tigrinische als Unterrichtssprache]
- KÄBBÄDÄ HORDOFA JANKO: Linguistic variable as indicator of one's home area: a case from Oromo. *Zena ləssan*, 1, 1 (1999), S. 80–93.
- KAPELIUK, OLGA: Regularity and deviation in peripheral Neo-Semitic. *Tradition and innovation: Norm and deviation in Arabic and Semitic linguistics*, ed. by L. EDZARD and M. NEKROUMI, Wiesbaden: Harrassowitz, 1999, S. 11–21.
- EAD.: Bespr. von WOLF LESLAU: *Ethiopic Documents: Argobba grammar and dictionary*, Wiesbaden: Harrassowitz 1997. *Journal of Ethiopian Studies*, 32, 2 (1999), S. 71–73.
- KASA GÄBRÄ-HĒYWÄT: 'Aṭṭakäḵəma mäzgäbä ḵalat [təgrəñña]. *Mäşna'ətət* ... [s.o.], S. 553–560. [Die Benutzung eines tigrinischen Wörterbuchs]
- KASA GÄBRÄ-HĒYWÄT – AMANU'EL GANKIN: Mäzgäbä ḵalat təgrəñña. *Mäşna'ətət* ... [s.o.], S. 504–514. [Über das tigrinische Wörterbuch von Abba Gäbrä-Həywät]
- KASAHUN WÄLDÄ-GIYORGIS: 'Əbläla ḵ^wanḵ^wa təgrəñña bə-kalə'ot ḵ^wanḵ^wa-tat. *Mäşna'ətət* ... [s.o.], S. 666–678. [Die Dominanz des Tigrinischen über andere Sprachen]
- LESLAU, WOLF: Arabic loanwords in Səlṭi. *Aethiopica*, 2 (1999), S. 103–123.
- ID.: *Zway – Ethiopic documents: grammar and dictionary*. Wiesbaden 1999; xxiii, 321 S. [Umfassendste Darstellung dieses Gurage-Idioms]
- MÄSFĒN HAYLÄ-MARYAM TÄKLÄ-HAYMANOT: Təgrəñña kām mämhari ḵ^wanḵ^wa. *Mäşna'ətət* ... [s.o.], S. 421–434. [Tigrinisch als Unterrichtssprache]
- RICCI, LANFRANCO: Bespr. von W. LESLAU: *Ethiopic Documents: Argobba – Grammar and Dictionary* (Wiesbaden 1997). *RSE*, 42 (1998) [1999], S. 173–176.
- RICHTER, RENATE: Bespr. von ABDURAHMAN GARAD – EWALD WAGNER: *Harari-Studien* (Wiesbaden 1998). *WZKM*, 89 (1999), S. 333–335.
- ROUAUD, ALAIN: In memoriam JACQUES BUREAU (1946–1998). *Aethiopica*, 2 (1999), S. 201–205.

- SÄLOMON BARNABAS: Təgrəñña kām q̣ʷanq̣ʷa fəṯhi. *Mäṣnaʿtətat ...* [s.o.], 474–503. [Tigrinisch als Sprache des Gerichtes]
- SÄLOMON ʿƏNḲʷAY: Kunätat q̣ʷanq̣ʷa təgrəñña. *Mäṣnaʿtətat ...* [s.o.], S. 84–96.
- TÄKÄSTÄ TÄKLÄ: Q̣ʷanq̣ʷa təgrəñña nə-kəməʿbəl mägäbä q̣alat zälläwwo gəddä. *Mäṣnaʿtətat ...* [s.o.], S. 515–537 [Wie kann ein Wörterbuch zur Entwicklung des Tigrinischen beitragen?]
- TÄKKƏʾÄ TÄSFAY [Hrsg.]: *Zämänaʿwi mägäbä-q̣alat bə-təgrəñña*, Asmara: aḥtämti Ḥədri, 1999; xxix, 1083 S. [Einsprachiges tigrinisches Wörterbuch]
- TÄKKƏʾÄ TÄSFAY: ʿƏyyo zämänaʿwi mägäbä q̣alat təgrəñña. *Mäṣnaʿtətat ...* [s.o.], S. 538–552. [Die Arbeit an einem modernen tigrinischen Wörterbuch]
- TÄKLÄ-HAYMANOT HAYLÄ-SƏLLASE: Zəmdəna polisi q̣ʷanq̣ʷa məs məʿbalä sayənsawi səltənan mərəmmərən. *Mäṣnaʿtətat ...* [s.o.], S. 709–716. [Über Sprachpolitik]
- TÄSFAYE TÄWÄLDÄ-YOHANNƏS: Yä-gəss əgəročč bə-təgrəñña. *Mäṣnaʿtətat ...* [s.o.], S. 209–226. [“Radicals”]
- TÄSHOME YEHUALASHET (TÄŠOMÄ YÄHʷALASÄT): Preliminary phonological description of Gafat. *Zena ləssan*, 1, 1 (1999), S. 62–79.
- TÄWÄLDÄ-BƏRHAN GÄBRÄ-ƏGZIʾABƏHER: Gurbətəna dəmsətət ʾab q̣ʷanq̣ʷa təgrəñña. *Mäṣnaʿtətat ...* [s.o.], S. 227–251. [Die Ähnlichkeit der Laute im Tigrinischen]
- TÄSFAY BARYA GABƏR: Q̣ʷanq̣ʷa təgrəñña kām məmhəri ʾab ʾabyatä təmhərti ʾErtəra. *Mäṣnaʿtətat ...* [s.o.], S. 435–453. [Das Tigrinische als Unterrichtssprache in Erythräa]
- TÄSFAY TÄWÄLDÄ (TESFAI TEWOLDE): The plural of Tigrinya. *Mäṣnaʿtətat ...* [s.o.], S. 252–265.
- VOIGT, RAINER: Κολή und Qohayto (‘Auf-/Ausblick’): Studien zur äthiopischen Toponomastik. I. *Aethiopica*, 2 (1999), S. 90–102.
- ID.: Bespr. von *The Semitic languages*, ed. by ROBERT HETZRON, London – New York 1997. *Aethiopica*, 2 (1999), S. 206–229.
- ID.: Die Präpositionen im Semitischen: Über Morphologisierungprozesse im Semitischen. *Tradition and innovation: Norm and deviation in Arabic and Semitic linguistics*, ed. by L. EDZARD and M. NEKROUMI, Wiesbaden: Harrassowitz, 1999, S. 22–43.
- WAGNER, EWALD: Das Verb im alten und modernen Harari. *Tempus und Aspekt in den semitischen Sprachen: Jenaer Kolloquium zur semitischen*

- Sprachwissenschaft*, hrsg. v. N. NEBES, Wiesbaden: Harrassowitz, 1999, S. 159–169.
- WALTHER, MARKUS: *Deklarative prosodische Morphologie: Constraint-basierte Analysen und Computermodelle zum Finnischen und Tigrinya*, Tübingen: Niemeyer, 1999 (Linguistische Arbeiten, 399.); vii, 295 S. [Betont linguistische Arbeit ohne Berücksichtigung traditioneller semitistischer Literatur.]
- WENINGER, STEFAN: *Kona qatala* zum Ausdruck der Vorvergangenheit im Ge'ez? *Tempus und Aspekt in den semitischen Sprachen: Jenaer Kolloquium zur semitischen Sprachwissenschaft*, hrsg. v. N. NEBES, Wiesbaden: Harrassowitz, 1999, S. 171–183.
- YĀMANĀ-BĒRHAN WĀLDĀ-GĀBRĒ'EL: Ḳ^wanḳ^wa təgrəñña məs ḳ^wanḳ^wa gə'əzən amharəññan zälläwwo rəkkəb. *Mäšna'ətət* ... [s.o.], S. 97–111. [Etymologischer Vergleich des Tigrinischen mit dem Ge'ez und dem Amharischen]
- YƏSHAḲ YOSEF: Mämhər Yəshaḳ Tə[wäldä]-Mädhənən zämānawi ḳ^wanḳ^wa təgrəññan. *Mäšna'ətət* ... [s.o.], S. 679–696. [Die Bedeutung von Y.T.-M. für die moderne tigrinische Sprache]
- YƏTBARĀḲ GƏDDÄY: *Hənḳə ḥənḳəlītäy məs məssəlātət təgrəñña*. Mäḳälä: Mega, 1991 [a.mə. = 1998/99]; vi, 80 S. [Tigrinische Rätsel und Sprichwörter]

Kuschitisch

- ABDALLA OMAR MANSUR – ANNARITA PUGLIELLI: *Barashada naxwaha af soomaaliga/A Somali school grammar*, London: HAAN, 1999; 304 S.
- ID.: *Furaha layliyada – Barashada naxwaha af soomaaliga/Answers to exercises in A Somali school grammar*, London: HAAN, 1999; 32 S.
- AMBORN, HERMANN – ALEXANDER KELLNER: *Burji vocabulary of cultural items – An insight into Burji culture, based on the field notes of HELMUT STRAUBE*. *AAP*, 58 (1999), S. 5–67.
- BAHRU ZERGAW GIZAW: *English-Amharic-Oromoo phrase book and dictionary for travelers*, [Addis Abäba:] Commercial Printing 1999; 140 S. [Das Amharische in lateinischer Umschrift]
- BLAŽEK, VÁCLAV: Bespr. von LAMBERTI, MARCELLO – ROBERTO SOTTILE: *The Wolaytta language* (Köln 1997). *AAP*, 58 (1999), S. 143–156.
- BRAUKÄMPER, ULRICH – TILAHUN MISHAGO: *Praise and teasing: Narrative songs of the Hadiyya in Southern Ethiopia*, Frankfurt am Main: Frobenius-Institut, 1999 (Sonderschriften des Frobenius-Institutes, 13); 116 S.

- DOLGOPOLSKY, AHARON: On the origin of the Hebrew nota accusativi ?et ~ ?eṯ and the t-accusative in Akkadian, Agaw and Saho. *Afroasiatica Tergestina ...* [s.o.], S. 43–46.
- Galboran, Letiwa: s. Pillinger, Steve
- GETAHUN AMARĀ: Noun phrase structure in Konso. *Journal of Ethiopian Studies*, 32, 1 (1999), S. 51–88.
- GRIEFENOW-MEWIS, CATHERINE: The formation of questions in Oromo and Somali: A comparative analysis. *Afroasiatica Tergestina ...* [s.o.], S. 363–371.
- EAD.: Bespr. von TASGARA HIRPO: *Goldgrube: Oromo-Sprichwörter und Redewendungen* (Köln 1996). *OLZ*, 94 (1999). Sp. 743–746.
- Kellner, Alexander: s. Amborn, Hermann
- KIEßLING, ROLAND: Bespr. von TOSCO, MAURO: *Af Tunni — Grammar, texts, and glossary of a Southern Somali dialect*, Köln: Köppe, 1997. *AuÜ*, 82 (1999), S. 153–155.
- LAMBERTI, MARCELLO: The pronouns of the 1st and 2nd person in Cushitic and their reconstruction. *Afroasiatica Tergestina ...*, S. 347–361.
- LÄMMA DIDANNA (LAMMA DIIDANNA): Wolayttattuwa - Amaarattuwa - Inggilizettuwa qaalaa kochchaa/Wolaytigna - Amharic - English dictionary/Wälāyṯṯāñña - amarāñña - ənglizəñña mäzgäbä-ḳalat, [Addis Ababa:] Bərhan-əñña sälam, 1992 a.mə. [= 1999/2000]; 199 S.
- Mansur, Abdalla Omar: s. Abdalla Omar Mansur
- PILLINGER, STEVE — LETIWA GALBORAN: *Rendille dictionary including a grammatical outline and an English-Rendille index*, Köln: Köppe, 1999 (*Kuschitische Sprachstudien*, 14.); iv, 416 S.
- Puglielli, Annarita: s. Abdalla Omar Mansur
- SAEED, JOHN: *Somali*. Amsterdam — Philadelphia: John Benjamins, 1999 (*London Oriental and African Language Library*, 10.); xv, 295 S.
- SOTTILE, ROBERTO: The consonant system of Gamu. *Afroasiatica Tergestina ...* [s.o.], S. 427–446.
- Straube, Helmut: s. Amborn, Hermann — Alexander Kellner
- TAKÁCS, GÁBOR: Sibilant and velar consonants of South Cushitic and their regular correspondences in Egyptian and other Afro-Asiatic branches. *Afroasiatica Tergestina ...* [s.o.], S. 394–426.
- Tilahun Mishago: s. Braukämper, Ulrich
- TONELLI, LIVIA: The Garre of Somalia: A sketch of its linguistic features. *Afroasiatica Tergestina ...* [s.o.], S. 373–379.

Rainer Voigt

- TOSCO, MAURO: The color terms of Dhaasanac. *Afroasiatica Tergestina ...* [s.o.], S. 381–392, Tafel.
- VOIGT, RAINER: On Semito-hamitic comparison (in marginem A. DOLGOPOLSKY: *The Nostratic Macrofamily and Linguistic Palaeontology*, Cambridge 1998). *Nostratic: Examining a Linguistic Macrofamily*, ed. by C. RENFREW and D. NETTLE, Cambridge 1999, S. 315–325.
- ID.: Bespr. von M. LAMBERTI — R. SOTTILE: *The Wolaytta language* (Köln 1997). *AuÜ*, 82 (1999), S. 145–150.
- YONAS ANGOSE [YOONAAS ANGOSEE]: *Haasawaa afaan oromoofi ingilizii/Oromo-English conversation*, Addis Ababa/Finfinnee, 1992 a.mə. [= 1999]; 189 S. [mit grammatischen Erläuterungen]

Omotisch

- AKLILU YILMA: Some notes on the phonology and morphology of Chara. *Ethiopian Journal of Languages and Literature/Yä-Ityopya yä-k^wank^wawočč-ənnä yä-sənä-šəbuḥ māšhet*, 9 (1991 [a.mə. =] 1999), S. 31–55.
- HIRUT WOLDEMARIAM: Causativization in Yam. Yä-k^wank^wawočč tənät tāk^wam zätänāññaw amätawī guba'e/Proceedings of the 9th Annual Conference of the Institute of Language Studies, Addis Ababa University 1991 a.mə. [= 1998/99], S. 165–174.
- MULUGETA SƏYYUM GƏBƏYAW: Yä-dime bəherəsəb bahəl-ənnä k^wank^wa aččər kəññət. *Zena ləssan*, 1, 1 (1999), S. 52–62.

Abkürzungen der Zeitschriftenartikel

<i>AAP</i>	Afrikanistische Arbeitspapiere
<i>AuÜ</i>	Afrika und Übersee
<i>BSOAS</i>	Bulletin of the School of Oriental and African Studies
<i>JAOS</i>	Journal of the American Oriental Society
<i>OLZ</i>	Orientalistische Literaturzeitung
<i>RSE</i>	Rassegna di Studi Etiopici
<i>WZKM</i>	Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes